



Конвенция о правах инвалидов

Distr.: General
30 September 2015
Russian
Original: English

Комитет по правам инвалидов

Заключительные замечания по первоначальному докладу Маврикия*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Маврикия (CRPD/C/MUS/1) на своих 214-м и 215-м заседаниях (CRPD/C/SR.214 и 215), состоявшихся соответственно 24 и 25 августа 2015 года, и на своем 225-м заседании, состоявшемся 1 сентября 2015 года, принял следующие заключительные замечания.
2. Комитет приветствует первоначальный доклад Маврикия, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами подготовки докладов Комитета, и выражает признательность государству-участнику за письменные ответы (CRPD/C/MUS/Q/1/Add.1) на подготовленный Комитетом перечень вопросов.
3. Комитет с удовлетворением отмечает проведенный с делегацией государства-участника плодотворный диалог, в ходе которого были затронуты многие вопросы, а также его активную и открытую позицию.

II. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает:
 - a) Закон о правах наемного работника 2008 года, в котором, в частности, содержится запрет на притеснение по признаку инвалидности на рабочем месте;
 - b) запуск базы данных об инвалидности в 2012 году;
 - c) существенное увеличение социального бюджета на нужды инвалидов;
 - d) создание национального комитета по мониторингу и практическим мерам в интересах инвалидов при Министерстве социального обеспечения.

* Приняты Комитетом на его четырнадцатой сессии (17 августа – 4 сентября 2015 года).



III. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

A. Общие принципы и обязательства (статьи 1–4)

5. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что определения, содержащиеся в Законе о равных возможностях и Законе о профессиональной подготовке и занятости инвалидов, до сих пор основываются на медицинском подходе к инвалидности и, таким образом, не соответствуют концепции инвалидности, содержащейся в Конвенции. Комитет обеспокоен также использованием уничижительных терминов в отношении инвалидов в законах, политике и проводимых дискуссиях. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с неясностью результатов, достигнутых в осуществлении Плана действий 2007 года по проблемам инвалидов, а также в связи с тем, что их мнение не учитывалось при разработке законопроекта об инвалидности и Стратегии и Плана действий по вопросам инвалидности на 2015–2020 годы.

6. Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в Закон о равных возможностях и Закон о профессиональной подготовке и занятости инвалидов с тем, чтобы отразить основанную на правах человека концепцию инвалидности и устранить практику использования уничижительных формулировок в его законах, политике и проводимых дискуссиях. Комитет настоятельно призывает государство-участник тесно сотрудничать и проводить регулярные, открытые и продуктивные консультации с организациями по правам инвалидов при разработке, осуществлении и контроле над применением относящихся к ним законов, политики и планов действий, в особенности законопроекта об инвалидности и Стратегии и Плана действий по вопросам инвалидности на 2015–2020 годы, для того чтобы обеспечить включение в Стратегию и План действий четких целей и критериев их осуществления и предоставление необходимых для этого ресурсов.

7. Комитет принимает к сведению готовность государства-участника снять свои оговорки в отношении статей 9 (пункт 2), 11 и 24 (пункт 2) Конвенции (см. A/HRC/25/8, пункты 129.10, 129.11 и 129.12), но при этом выражает обеспокоенность в связи с тем, что этот процесс до сих пор не начат. Кроме того, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник напрямую связывает ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов со снятием этих оговорок.

8. Комитет рекомендует государству-участнику снять все свои оговорки к Конвенции и ратифицировать Факультативный протокол без дальнейшего промедления.

B. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

9. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в законодательстве государства-участника, в особенности в Законе о равных возможностях, до сих пор отражается медицинский подход к инвалидности. Он обеспокоен также тем, что концепция разумного приспособления до сих пор не определена и не включена в законодательство государства-участника.

10. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для приведения своего законодательства в соответствие с Конвенцией таким образом, чтобы в нем содержалось определение концепции разумного приспособления в соответствии со статьей 2 Конвенции, а отказ в разумном приспособлении рассматривался бы как форма дискриминации по причине инвалидности, а также межсекторальной и косвенной дискриминации.

Женщины-инвалиды (статья 6)

11. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что характер сотрудничества между государством-участником и «Форумом женщин-инвалидов» до сих пор остается неясным. Кроме того, Комитет выражает сожаление по поводу того, что особое положение женщин и девочек-инвалидов не отражено должным образом в законах и политике государства-участника, что наиболее очевидным образом проявляется в отсутствии касающихся их положений в Законе о защите от домашнего насилия.

12. Комитет рекомендует государству-участнику в тесном сотрудничестве с организациями по правам женщин и девочек-инвалидов включить их права во все законы, политику и программы и принять все необходимые меры для того, чтобы защитить их от множественной и межсекторальной дискриминации и насилия, с тем чтобы они могли в полной мере пользоваться всеми своими правами, предусмотренными Конвенцией. Он рекомендует также обеспечить включение в законы, касающиеся гендерной дискриминации и насилия, достаточно эффективных мер наказания и средств правовой защиты.

Дети-инвалиды (статья 7)

13. Комитет разделяет обеспокоенность Комитета по правам ребенка (см. CRC/C/MUS/CO/3-5, пункт 49) в связи с тем, что государство-участник использует комплексный подход вместо того, чтобы устранить физические, социально-экономические и культурные барьеры на пути полного включения детей-инвалидов в систему школьного образования и общественную жизнь. Комитет обеспокоен также тем, что государство-участник чрезмерно полагается на неправительственные организации в том, что касается оказания специальных услуг детям-инвалидам, не предоставляя им при этом необходимую поддержку, контроль и нормативное руководство, отсутствием достаточных мер для предотвращения помещения детей-инвалидов в «центры защиты детства» («abris des enfants en détresse») и отторжением и стигматизацией этих детей.

14. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для того, чтобы в соответствии с Конвенцией обеспечить предоставление высококачественных комплексных услуг мальчикам и девочкам-инвалидам как в государственном, так и в частном секторе, и выделить необходимые для предоставления этих услуг ресурсы. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по мониторингу и тщательному руководству в отношении осуществляемых неправительственными организациями программ и контролю над деятельностью сотрудников этих организаций. Комитет также рекомендует государству-участнику внести изменения в национальную политику в отношении детей, а также в национальную стратегию по защите детей, с тем чтобы включить в них меры, направленные на то, чтобы дети-инвалиды могли пользоваться своими правами на равной основе с другими детьми.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

15. Комитет обеспокоен тем, что информационно-просветительские мероприятия для общественности, включая инвалидов, по вопросам, связанным с Конвенцией и Факультативным протоколом, по-прежнему носят ограниченный характер.

16. Комитет рекомендует государству-участнику разработать, развивать и осуществлять в сотрудничестве с инвалидами и представляющими их интересы организациями:

а) кампании, ориентированные на решение конкретных проблем, связанных с дискриминацией, для широкой общественности в целях культурного преобразования;

б) программы профессиональной подготовки для инвалидов, членов их семей и организаций, представляющих их интересы, а также для всех соответствующих должностных лиц и представителей ключевых областей частного сектора, с тем чтобы они могли применять основанный на правах человека подход к инвалидности.

Доступность (статья 9)

17. Комитет обеспокоен в связи с тем, что лица с ограниченными возможностями сталкиваются с различными трудностями при получении доступа к физической среде, информационно-коммуникационным услугам, транспорту и услугам, открытым для населения, и в связи с этим не могут пользоваться своими правами на равной основе с другими лицами, так как государство-участник не принимает эффективных мер для устранения существующих препятствий на пути к обеспечению доступности.

18. Комитет рекомендует государству-участнику приступить к объявленной реформе Закона о строительстве, Закона о дорожной сети, Закона о земельных участках и Закона о планировании города и страны и принять имеющий обязательную юридическую силу план действий по обеспечению доступности, содержащий критерии, показатели и конкретные сроки и охватывающий все аспекты антропогенной среды, оказания государственных услуг, информации и коммуникаций, включая сурдоперевод и системы улучшения слуха, а также воздушного и морского транспорта, как об этом говорится в замечании общего порядка Комитета № 2 (2014) о доступности. Регулярный контроль и оценка этого плана при участии организаций по правам инвалидов должны проводиться в установленные сроки при наличии санкций за несоблюдение установленных требований.

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)

19. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия ясности в отношении нормативно-правовой базы, которую государство-участник намерено включить в Национальный закон об уменьшении опасности и смягчении последствий стихийных бедствий в целях выполнения своих обязательств по статье 11 Конвенции.

20. Комитет рекомендует государству-участнику вести тесный диалог и активно привлекать инвалидов через представляющие их интересы организации в процесс разработки Национального закона об уменьшении опасности и смягчении последствий стихийных бедствий для обеспечения доступного и инклюзивного управления рисками стихийных бедствий.

Равенство перед законом (статья 12)

21. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что институт субститутивного принятия решений и опека над инвалидами, основанные на уничижительных требованиях Гражданского кодекса Маврикия, а также лишение инвалидов, помещенных в специализированные учреждения, прав на подписание контрактов, голосование, заключение брака и принятие решений, касающихся их здоровья, и доступа к судам нарушают статью 12 Конвенции.

22. Комитет рекомендует государству-участнику упразднить по закону и на практике опекунские меры таким образом, чтобы обеспечить признание правоспособности инвалидов на равной основе с другими лицами, и внедрить механизмы суппортивного принятия решений в соответствии с принятым Комитетом замечанием общего порядка № 1 (2014) о равенстве перед законом.

Доступ к правосудию (статья 13)

23. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием четкой информации о достигнутых результатах принятия мер по примирению и возмещению ущерба жертвам. Комитет выражает также обеспокоенность в связи с тем, что не было представлено какой-либо информации о мерах, принятых с целью привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушении прав инвалидов.

24. Комитет рекомендует государству-участнику внести во все судебные разбирательства коррективы, связанные с вопросами инвалидности и возраста. Государству-участнику следует обеспечить наличие во всех судах и на безвозмездной основе таких средств обеспечения доступности, как шрифт Брайля, сурдоперевод, альтернативные способы коммуникации, удобный для чтения формат, обеспечить осуществление правоприменительных мер, а также провести соответствующую подготовку сотрудников судебных и пенитенциарных учреждений по вопросам применения стандартов в области прав человека инвалидов.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

25. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что законодательство государства-участника предусматривает принудительную госпитализацию и помещение в специализированные учреждения инвалидов, в том числе детей, по причине их инвалидности или из-за того, что они, как считается, представляют опасность для самих себя и для общества, а также в связи с отсутствием данных по этому вопросу.

26. Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в законодательство с целью запрещения принудительного помещения инвалидов в специализированные учреждения и поощрять принятие альтернативных мер в соответствии с Конвенцией.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

27. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что не были приняты достаточные меры для предотвращения и пресечения насилия и надругательств в отношении инвалидов, в особенности сексуального насилия в отношении детей-инвалидов, в том числе в рамках семьи. Комитет обеспокоен также сообщениями о сексуальных надругательствах и отсутствии заботы в отношении мальчиков и девочек, содержащихся в ряде учреждений, находящихся под контролем неправительственных организаций. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что

подвергающиеся насилию инвалиды, в особенности мальчики и девочки, практически не получают помощи, позволяющей им избежать насилия, а также тем, что виновные в этом лица не привлекаются к судебной ответственности.

28. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять безотлагательные меры для предотвращения насилия в отношении женщин, мужчин, девочек и мальчиков с ограниченными возможностями, защиты лиц, подвергающихся насилию, и привлечения виновных к ответственности. Государству-участнику, в частности, следует:

а) создать полностью финансируемые и доступные «телефоны доверия» и приюты для инвалидов, которые подвергаются насилию в домашней среде или за ее пределами;

б) обеспечить специальную подготовку всех соответствующих сотрудников для выявления случаев насилия в отношении инвалидов и сообщения о таких случаях;

в) принять меры для того, чтобы подвергающиеся насилию инвалиды имели доступ к эффективным средствам правовой защиты и получали необходимую помощь для психической и физической реабилитации.

Защита личной целостности (статья 17)

29. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием каких-либо гарантий недопущения принудительного лечения инвалидов в больницах и учреждениях, в особенности принудительной стерилизации женщин и девочек-инвалидов.

30. Комитет рекомендует государству-участнику недвусмысленно запретить принудительное лечение инвалидов и принудительную стерилизацию женщин и девочек-инвалидов при отсутствии их свободного и информированного согласия.

Право на самостоятельный образ жизни и на вовлеченность в жизнь местного сообщества (статья 19)

31. Комитет обеспокоен тем, что семьи, которые зачастую являются единственным источником поддержки для взрослых и детей-инвалидов, в особенности тех из них, кто страдает психосоциальными и умственными расстройствами, не получают достаточной поддержки от государства. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что детей забирают из семей и помещают в интернатные учреждения, где они не получают достаточного ухода и психологической помощи, а в некоторых случаях подвергаются жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению. Комитет обеспокоен также тем, что деятельность частных центров дневного ухода, в которых содержатся дети-инвалиды, не регулируется и не контролируется государством и что детей-инвалидов по-прежнему помещают в «центры защиты детства» («abris des enfants en détresse»).

32. Комитет рекомендует государству-участнику в безотлагательном порядке перевести детей-инвалидов из «центров защиты детства» («abris des enfants en détresse») и разработать альтернативные решения на уровне семей и общин для тех из них, кто лишен семейного окружения. Государству-участнику следует незамедлительно приступить к переходу от неконтролируемых центров дневного ухода к инклюзивному дошкольному образованию и соответствующим учебным заведениям и в ходе этого процесса осуществлять регулярный и тщательный мониторинг их деятельности. Государству-участнику следует принять безотлагательные меры для деинститу-

ционализации инвалидов и создать на уровне общин механизмы поощрения свободного выбора, независимости и интеграции инвалидов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику разработать программы эффективного контроля качества услуг по поддержке родителей, осуществляющих уход за детьми-инвалидами, и самих инвалидов в целях предоставления им возможности вести независимый образ жизни в рамках общины и создания эффективных систем защиты.

Образование (статья 24)

33. Комитет выражает обеспокоенность в связи с медленными темпами осуществления принятой в 2006 году государственной политики в области инклюзивного образования, приводящими к тому, что система образования остается по большей части сегрегированной, а многие дети-инвалиды лишаются какого бы то ни было образования. Комитет обеспокоен также статьей 11 законопроекта об инвалидности, в которой говорится об общем исключении инвалидов из системы инклюзивного образования и о запланированном создании 14 «интегрированных групп» в общеобразовательных школах, что может привести к продолжению сегрегации учащихся и задержке в создании полностью инклюзивных школ. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что детей-инвалидов в возрасте 2 или 3 лет, в особенности тех из них, кто страдает от неполноценности восприятия, помещают в специализированные школы под руководством неправительственных организаций, что с самого раннего возраста препятствует их интеграции в общую систему образования. Комитет обеспокоен тем, что дети-инвалиды в сельских районах не имеют доступа к общественному транспорту и не получают возмещения расходов за пользование другими видами транспорта.

34. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть статью 11 законопроекта об инвалидности, отказаться от создания интегрированных групп в школах и незамедлительно создать вместо этого полностью обеспеченную ресурсами систему инклюзивного школьного образования, обеспечив лицам, лишенным возможности получить образование, доступ к программам образования и профессиональной подготовки в течение всей жизни. Государству-участнику следует предоставить всем учащимся-инвалидам адаптированный к их потребностям план обучения, обеспечить обязательную предварительную подготовку преподавателей и программы повышения их квалификации по вопросам инклюзивного образования, включая вспомогательные приспособления и индивидуальную помощь учащимся при работе в классе, доступные учебные пособия и школьные программы, а также доступный транспорт, оборудование и школьную среду при соответствующих бюджетных ассигнованиях. Государству-участнику следует также способствовать интеграции всех детей-инвалидов в систему качественного инклюзивного образования.

Здоровье, абилитация и реабилитация (статьи 25 и 26)

35. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о наличии услуг в области здравоохранения и раннего вмешательства, включая услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующие возрасту услуги в области абилитации и реабилитации инвалидов. Комитет обеспокоен отсутствием социальной помощи для покрытия связанных с инвалидностью расходов детей-инвалидов.

36. Комитет рекомендует государству-участнику установить четкие процедуры предоставления инвалидам услуг по раннему вмешательству и соответствующих и доступных услуг по абилитации и реабилитации, включая

услуги для родителей-инвалидов, с уделением особого внимания родителям всех детей-инвалидов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для покрытия расходов на абилитацию и реабилитацию детей-инвалидов и других расходов, связанных с инвалидностью.

Труд и занятость (статья 27)

37. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что многие инвалиды считаются непригодными для открытого рынка труда и по-прежнему сталкиваются с серьезной дискриминацией в том, что касается доступа к работе. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что 3-процентная квота инвалидов от общей численности трудящихся по-прежнему соблюдается в недостаточной степени и исключительно в частном секторе. Комитет обеспокоен также широким распространением сегрегированных мастерских и отсутствием официальных переходных программ, позволяющих молодым людям-инвалидам найти работу на открытом рынке труда.

38. Комитет рекомендует государству-участнику разработать эффективные законодательные и политические меры для содействия переходу от сегрегированного трудоустройства инвалидов к их трудоустройству на открытом рынке труда и обеспечить их защиту от дискриминации в сфере занятости, включая четкое признание обязательств по обеспечению им разумного приспособления. Государству-участнику следует расширить осуществление позитивных мер в государственном секторе и осуществлять контроль за их осуществлением, разработать программы содействия интеграции молодых людей-инвалидов в открытый рынок труда при тесном взаимодействии с организациями по правам инвалидов, а также обеспечить применение санкций к тем работодателям, которые не соблюдают квоту.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

39. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что пункт 1 статьи 34 и статья 43 Конституции, а также некоторые избирательные нормы и правила ограничивают право инвалидов избирать и быть избранными.

40. Комитет рекомендует государству-участнику отменить дискриминационные положения, содержащиеся в пункте 1 статьи 34 и в статье 43 Конституции и в связанных с ними нормативных положениях, и обеспечить всем инвалидам возможность пользоваться своим правом избирать и быть избранными.

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)

41. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник до сих пор не присоединилось к Марракешскому договору об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными возможностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям. Он также обеспокоен отсутствием политики, касающейся доступности секторов туризма и путешествий.

42. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) как можно скорее присоединиться к Марракешскому договору;
- б) обеспечить инвалидам доступ к библиотекам, аудиовизуальным материалам и теле- и радиовещанию;

с) обеспечить, чтобы политика и практика в области туризма была доступна и охватывала инвалидов, и распространить среди сотрудников всех бюро путешествий и туристических агентств принятые Всемирной туристской организацией рекомендации, касающиеся доступного туризма для всех.

С. Особые обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

43. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что показатели инвалидности, представленные государством-участником, значительно ниже оценок Всемирной организации здравоохранения, что может свидетельствовать о некоторых проблемах, связанных со сбором данных, особенно в том, что касается двусмысленных формулировок, используемых в настоящее время в государстве-участнике в отношении лиц с коммуникативными дефектами. Кроме того, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием данных по всем областям, охватываемым Конвенцией.

44. Комитет рекомендует государству-участнику повысить эффективность принятой в 2012 году процедуры сбора данных об инвалидах для осуществления сбора информации в разбивке по полу, возрасту, проживанию в сельских/городских районах и виду инвалидности в отношении всех областей, охватываемых Конвенцией, а также разработать последовательные стратегии и осуществлять мониторинг соблюдения прав человека инвалидов.

Осуществление и мониторинг на национальном уровне (статья 33)

45. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на деятельность по осуществлению Конвенции, адекватный механизм контроля с участием инвалидов и представляющих их интересы организаций до сих пор не создан.

46. Комитет рекомендует государству-участнику разработать независимый механизм мониторинга в соответствии с Парижскими принципами, обеспечив полное участие инвалидов и организаций, представляющих их интересы, в его создании и контроле над осуществлением Конвенции в соответствии с пунктом 3 статьи 33.

Последующая деятельность и распространение информации

47. Комитет просит государство-участник в течение 12 месяцев и в соответствии с пунктом 2 статьи 35 Конвенции представить информацию о принятых мерах по осуществлению рекомендации Комитета, изложенной в пунктах 8 и 42 и касающейся снятия оговорок государства-участника и ратификации Факультативного протокола к Конвенции и Марракешского договора.

48. Комитет просит государство-участник выполнить рекомендации, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях. Он рекомендует государству-участнику препроводить заключительные замечания для рассмотрения и принятия мер членам правительства, парламента, должностным лицам соответствующих министерств, местных органов власти, а также членам соответствующих профессиональных групп, в частности специалистам по образованию, медицине и юридическим вопросам, а также сотрудникам средств массовой информации с использованием современных стратегий социальной коммуникации.

49. Комитет настоятельно предлагает государству-участнику привлекать организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, к подготовке его периодического доклада.

50. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания, в том числе среди неправительственных организаций и организаций, представляющих инвалидов, равно как и среди самих инвалидов и членов их семей на национальных языках, языках меньшинств, включая сурдоперевод, а также в других доступных форматах, и разместить их на веб-сайте государственных органов, занимающихся правами человека.

Следующий доклад

51. Комитет просит государство-участник представить объединенные второй и третий периодические доклады не позднее 8 февраля 2020 года, и включить в них информацию об осуществлении настоящих заключительных замечаний. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность представления вышеуказанных докладов в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов Комитету, согласно которой Комитет готовит перечень вопросов не менее чем за один год до установленной даты представления объединенных докладов государства-участника. Ответы государства-участника на такой перечень вопросов будут составлять его следующий доклад.
